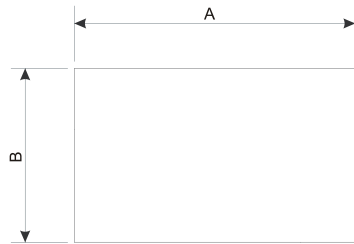
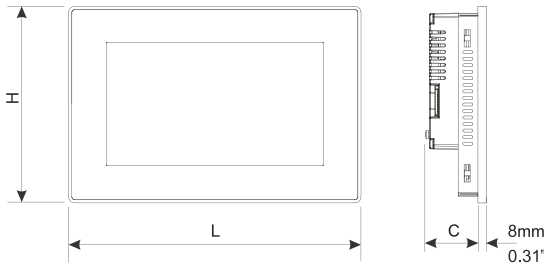


AGI 4xx

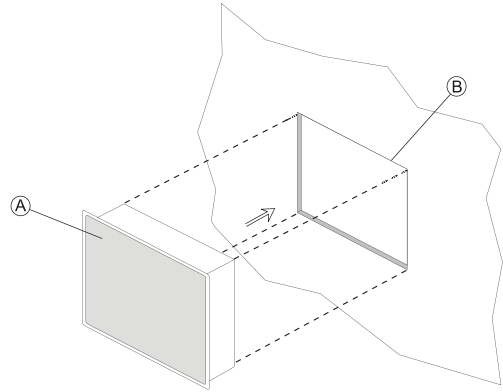
Dimension-Cut out/ Abmessungen-Einbauausschnitt/ Dimension-Decoupe/ Dimensiones-Seccion/ Dimensioni-Forature



Model	A	B	C	H	L
AGI 407	176mm/06.90"	136mm/05.35"	47mm/01.85"	147mm/05.79"	187mm/07.36"
AGI 410	271mm/10.66"	186mm/07.32"	56mm/02.20"	197mm/07.75"	282mm/11.10"
AGI 415	411mm/16.18"	256mm/10"	56mm/02.20"	267mm/10.5"	422mm/16.6"
AGI 421	541mm/21.3"	336mm/13.22"	56mm/02.20"	347mm/13.66"	552mm/21.73"

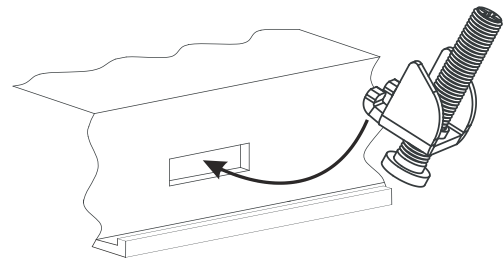
1

Fixing bracket/ Befestigung/ Monter et serrer les étriers/ Piezas de sujeción/ Fissaggio supporti



(A) AGI 4xx

(B) Installation cut-out/ Einbauausschnitt/ Decoupe de montage/ Seccion para montaje/ Foratura per il montaggio



AGI 407: 4 pieces/ Stücke/ pièces/ piezas/ pezzi
 AGI 410: 9 pieces/ Stücke/ pièces/ piezas/ pezzi
 AGI 415: 12 pieces/ Stücke/ pièces/ piezas/ pezzi
 AGI 421: 14 pieces/ Stücke/ pièces/ piezas/ pezzi

4189341102 A

2



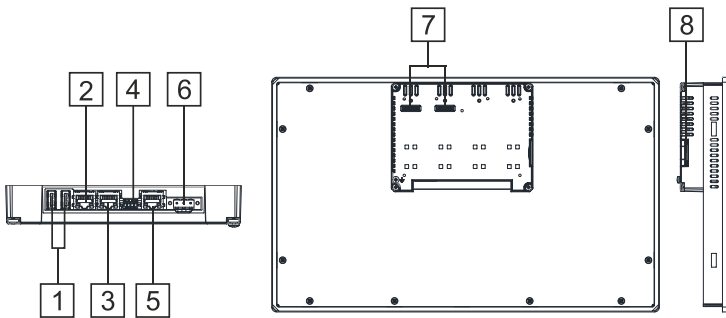
Tightening torque: 130Ncm or screw each fixing screw until the bezel corner gets in contact with the panel.
 Anzugsdrehmoment: 130Ncm oder verschrauben sie jede der Schrauben bis die Ecken des Rahmens auf dem Panel aufliegen.
 Couple de serrage: 130Ncm ou la visse sera fixée lorsque la tête de celle-ci sera en contact avec l'afficheur.
 Par de apriete: 130Ncm o aprete cada tornillo de fijación hasta que la esquina del ángulo entre en contacto con el panel.
 Coppia di serraggio: 130Ncm o avvitate ogni vite di fissaggio fino a quando l'angolo della cornice poggerà sul pannello.

Power supply/ Spannungsversorgung/ Alimentatio/ Alimentacion de corriente/ Alimentazione



Extra low voltage power supply / Limited power source.
 Kleinspannung Stromversorgung / Limitierte Stromquelle.
 Alimentation de voltage extra bas / tension d'alimentation limitée.
 Fuente de alimentación de extra baja tensión / Tensión limitada.
 Alimentatore a bassissima tensione di sicurezza / sorgente di potenza limitata.

Rear view/ Rückansicht/ Face arriere/ Vista posterior/ Vista posteriore

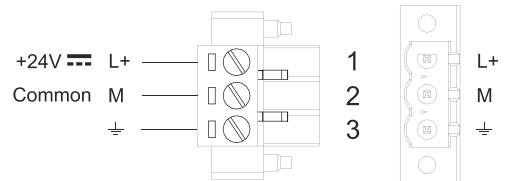


- ① USB port V2.0, max. 500 mA
- ② Ethernet port 2 (10/100 Mb)
- ③ Ethernet port 1 (10/100 Mb)
- ④ Serial port
- ⑤ Ethernet port 0 (10/100/1000 Mb)
- ⑥ Power supply
- ⑦ 2 Expansion slots for plugin modules
- ⑧ SD Card Slot



All ports are SELV (Safety Extra - Low Voltage)
 Alle Anschlüsse sind SELV (Kleinspannung)
 Toutes les portes sont SELV (Extra Sécurité - Voltage bas)
 Todos los puertos son SELV (Seguridad Extra - Baja tensión)
 Tutte le porte sono in SELV (bassissima tensione di sicurezza)

3

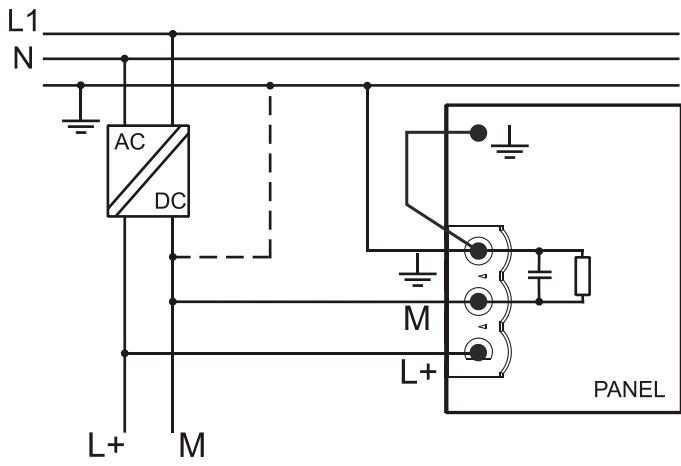


DC Power Connector, Female - R/C Terminal Blocks (XCFR2), manufactured by Weidmuller Inc., Cat. No. BLZ 5.08, torque 4.5 lb-in
 DC Spannungs-klemme, weiblich - R/C Terminal Block (XCFR2), hergestellt durch Weidmuller Inc., Katalog Nr. BLZ 5.08, Drehmoment 4.5 lb-in
 Conector de alimentacion Hembra- R/C Regleta de Tornillos (XCFR2), fabricado por Weidmuller Inc., Cat. No BLZ 5.08, par de apriete 4.5 lb-in
 Alimentateur DC, femelle - Blockages terminales R/C (XCFR2), produit par Weidmuller Inc, Catalogue Nr. BLZ 5.08, couple 4.5 lb-in
 Connettore di alimentazione, femmina - R/C morsetti (XCFR2), prodotto da Weidmuller Inc, cat. Nr. BLZ 5.08, coppia 4.5 lb-in



Don't open the panel rear cover when the power supply is applied.
 Das Bediengerät nicht unter Spannung öffnen.
 N'ouvrez pas le couvercle arrière avec le pupitre sous tension.
 No abra la parte posterior del terminal cuando esté conectado a tensión.
 Non aprire l'involucro dei pannelli quando sono alimentati.

4

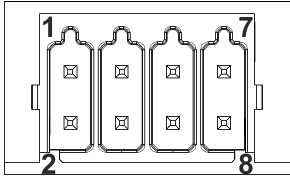


Ensure that the power supply has enough power capacity for the operation of the equipment.
 Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung genügend Leistungskapazität für den Betrieb des Gerätes aufweist.
 Assurez vous que votre alimentation possède suffisamment de puissance pour le pupitre.
 Asegúrese que la fuente de alimentación tiene suficiente capacidad para operar con el equipo.
 Verificare che l'alimentatore sia in grado di erogare la potenza necessaria per il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.



Connections/ Anschlüsse/ Raccordements/ Conexiones/ Collegamenti

SERIAL PORT



Pin	Description
1	RX/CHB-
2	TX/CHA-
3	CTS/CHB+
4	RTS/CHA+
5	+5V output
6	GND
7	
8	SHIELD

4189341102 A

5

The products have been designed for use in an industrial environment in compliance with the 2014/30/EU directive / Diese Produkte wurden für die industrielle Nutzung hergestellt. Ihr Betrieb erfüllt die folgenden Bestimmungen 2014/30/EU / Ces pupitres ont été conçus pour utilisation dans un environnement industriel. Ils répondent aux normes 2014/30/UE / Estos productos están diseñados para su instalación en ambientes industriales cumpliendo con las norma 2014/30/UE / I prodotti sono stati progettati per l'impiego in ambiente industriale in conformità alla direttiva 2014/30/UE

The products have been designed in compliance with:
 Die Produkte wurden konform den geltenden Normen und Standards erstellt.
 Les produits ont été conçus en conformité aux normes:
 El producto ha sido diseñado en conformidad con:
 I prodotti sono stati progettati in conformità alle norme:

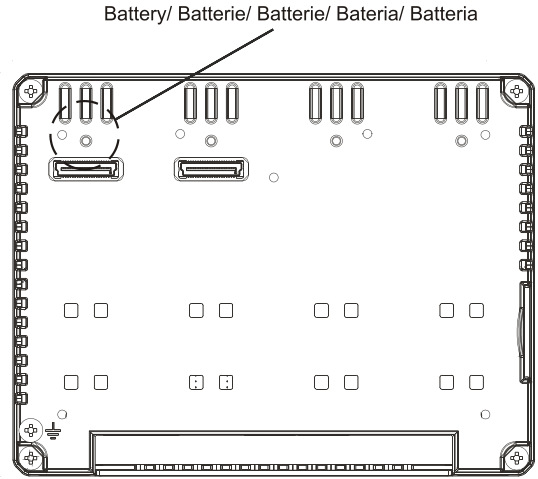
- EN 61000-6-4
- EN 61000-6-2
- EN 55011 Class A
- EN 61000-4-2
- EN 61000-4-3
- EN 61000-4-4
- EN 61000-4-5
- EN 61000-4-6
- EN 61000-4-8

The installation of these devices into the residential, commercial and light-industrial environments is allowed only in the case that special measures are taken in order to get the conformity to IEC-61000-6.3.
 Die Installation dieser Geräte in Wohn- und Geschäftsräumen sowie in leicht gewerblich genutzten Gebäuden ist nur in den Fällen erlaubt, in denen die Messwerte konform der Norm IEC61000-6-3 eingehalten werden.
 L'utilisation de ces appareils dans les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère est permise seulement dans le cas où on prend des mesures spéciales pour obtenir la conformité à la norme IEC61000-6-3.
 La instalación de estos dispositivos en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera está permitida solo en el caso de que se hayan tomado medidas especiales para tener conformidad con IEC-61000-6.3.
 L'utilizzo di queste apparecchiature in ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera è permesso solo nel caso in cui vengano prese le misure speciali per ottenere la conformità alla IEC61000-6-3.

4189341102 A

7

Dispose of batteries/ Batterie-Entsorgung/ Élimination des piles/ Eliminación de la batería/ Smaltimento della batteria



Dispose of batteries according to local regulations.
 Akkus müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.
 Les batteries doivent être jetées conformément à la réglementation locale.
 Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales
 Smaltire la batteria rispettando la normativa locali.



4189341102 A

6

Reproduction of the contents of this copyrighted document, in whole or part, without written permission of DEIF A/S, is prohibited.
 Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Das Vervielfältigen in Auszügen oder im Ganzen darf nicht ohne die schriftliche Zustimmung von DEIF A/S vorgenommen werden.
 Il est interdit de reproduire ou transmettre tout ou partie de ce manuel, à quelques fins que ce soit, sans l'autorisation expresse de DEIF A/S.
 Se proibisce la riproduzione di qualsiasi parte di este manual sin el permiso escrito de DEIF A/S.
 Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta senza il preventivo permesso scritto di DEIF A/S.

4189341102 A

Copyright © 2017 DEIF A/S
 DEIF A/S - Frisenborgvej 33, DK-7800 Skive, Denmark
 www.deif.com

8